

MAVILÁG

Szónokok kerestetnek

Elégé ismeretes Arany János ama balladája, mikor a földesgazda egy darabig kétségbeesve szemléli, hogy miként zuzza pozdorjává a jégeső gyümölcsfáit. Egyszerre csak elveszi fejszóját és nagy nekilendüléssel kezdi gyümölcsfáit irtani, mondván: Ketten, uram Isten, jobban bírjuk!

Az általános válság mellett nekünk külön okaink vannak a panaszra. A panamafronton dúló nagy csaták pusztításait rendszerint súlyos adókkal, bélyeg és másféle illetékekkel iparkodnak pótolni. Elkészülhetünk reá, hogy a kenyér-, repülő- és ügyvédbélyeg után a bélyegek egész légiója fog a nyakunkba zúdulni. Évek óta sürgették az ugynevezett patenta fixa-rendszer bevezetését, ami annyit jelentett volna, hogy az adókat háromévi időtartamra vetik ki. Ehelyett évről-évre állapították meg az adókat csak azért, hogy minden évben emelhessek, most végre nagykegyesen bevezették a patenta fixat, ami már nem könnyítés, de súlyosbítást jelent, mert a legjobb esetben a régi adókat kívánják fentartani, holott a viszonyok lényegesen leromlottak. Az étellel számot nem vető ezerféle adóoffenzíva, azután azt eredményezi, hogy egy egész adóvégrehajtói dandárt mozgósítottak, amely dobbal és társzekerekkel méltán teszi az emberekre a hadjárat benyomását. A pénzügyigazgatóságok épületei hatalmas raktárakban halmozzák fel a fizetésképtelen adózóktól elszállított ingóságokat. Mikor pedig kiderült az előrelátható eredménytelenség, akkor egy újabb módszerhez folyamodtak. Szónokká képezik ki az adóvégrehajtókat, akiknek ezentúl az lesz a hivatásuk, hogy az adózók lelkére hassanak, azoknak a szívéhez appelláljanak és igyekezzenek őket arra bírni, hogy fizessenek. Előre megjósolhatjuk, hogy ezen módszer is csütörtököt fog mondani, mivel abból a téves fel-fogásból indul ki, hogy az adózók akaratán múlik a nem fizetés, holott az adófizetések elmaradása tisztán annak tulajdonítható, hogy a polgárok legnagyobb része fizetésképtelen lett. Már pedig egy régi közmondás szelint: ahol nincs, ott ne keress!

Ahol tehát a dob képtelen volt pénzt kicsiholni, ott előre láthatólag minden szónoki képesség is meddő lesz.

A végrehajtók árverése után jött aztán az igazi „ár-verés. Egész Erdélyt veri az árvíz. Óriási károkat okozott már eddig is egész Erdélyben és ezeket a károkat sem a konverzió, sem a moratórium nem fogja kipótolni. A tavaszi vetések igen sok helyt egészen elmaradnak, az ősziék pedig tönkre mentek. Ez pedig azt jelenti, hogy export hiányában kevés pénz jön majd be

Egyelőre megszűnt az árvízveszedelem, de a meteorológiai jelentés nem biztató

(Cluj-Kolozsvár.) Hétfőn éjjel egy óra körül csapott az árvíz Kolozsváron a legmagasabbra és nemcsak a város külterületén, hanem a belterületén is iszonyu pusztítást végzett. A Szamos vize, amint megírjuk, behatolt a Malom-utca alacsonyabb fekvésű udvaraira és végigtarolta az Árpád ut Szamosra eső frontját. Siralmas látványt nyújt az ugynevezett Tordai-ház, amelynek hatvanméteres hosszúságából mintegy 25 méternyi rész beomlott.

A kilakoltatott épület azonban a jelek szerint halálra van ítélve és valószínű, hogy hatóságilag fogják lebontatni az egészet. A vágóhídi Szamos hidja melletti jobb részen a sarokház is rombadólt.

Most egyelőre az a helyzet, hogy az árvízveszély megszűntnek látszik. A Szamos, Nádas és Kajántó szemlátomást apad.

Vidékről azonban még mindig riasztó hírek jönnek. Déván fokozódik az árvízveszély és az egész Görögváros viz alatt áll. Ugy a Maros, valamint a Cserna vize még mindig növekszik. Désen sem apad az ár és több városrészt, amely eddig nem volt veszélyeztetve, előntöit a Szamos.

A legújabb meteorológiai hírek, sajnos, nem biztatók. Állandó esőzéseket, zivatarokat jeleznek és így még mindig meglepetés érheti az árterületek lakosságát.

A hatóságok és a tűzoltóság derekas munkát végzett az árvíz körül és még most is folynak olyan intézkedések és munkálatok, amelyek egy esetleges veszély elhárítására preventív jellegűek.

Igy a Dermata gyár elé gátat építenek. A strecken három mély és három méter széles sáncot ástak, hogy az ár lefolyását megkönnyítsék és a víz ne folyhasson a gyár pincéibe, ahonnan még is most motorszivattyúval huzzák ki a vizet. Kolozsváron és környékén több mint ötszáz házat rongált meg az áradás és a felbecsülhető kár mintegy 30 millióra rug.

Az árvízveszélyeztetett területek megrendítő látványt nyújtanak. Az

az országnak és így csak önánítás az, hogy a papíron kivetett magas adók be is folynak, mintha a jó Isten is azt mondaná: ketten jobban bírjuk.

De mi hogyan fogjuk ezt bírni? (Idem.)

Irisz-hidnál a forgalom el van zárva. A Kömőcsi-telep Nádas hidját le kellett bontani, mert a feltorlódtól gerendák megakadályozták a víz lefolyását és ráduzzasztották a vizet a vidékre.

A gyufagyár hidját az ár telje-

Hét hídászezred hozza rendbe az árvízpusztította hidakat

A belügyminiszterium részletes jelentést kapott az ország minden részéről, a gyors olvadás okozta árvizekről, amelyek különösen a hegyvidéken és Erdélyben tettek nagy kárt. A hadügyminiszterium értesítette a belügyminiszteriumot, hogy 7 hídászezredet állít rendelkezésre a hidak helyreállítására és a mentési munkálatokra.

(Prága.) Kelet-szlovénzkóban a folyók tovább áradnak s nagy terü-

leteket árasztanak el árvízükkel. (Bécs.) Grác környékén délután heves zivatar volt. (Belgrád.) Szlovéniában a Száva több helyütt kilépett medréről. Néhány falu csaknem összes házaiból ki kellett lakoltatni a lakosságot. (Milánó.) Az Alpok déli lejtőjén zivatar vonult át, mely után a hőmérséklet újra a normálisnál jelentősen alászállott.

Fertőzött a kolozsvári vizvezetékek vize

(Cluj-Kolozsvár.) A három nap óta tartó áradás a piszkos Szamos vizét nagyobb mennyiségben zudította be a kolozsvári vízművet tápláló új kutakba. A piszkos víz, amelyben a bacilusok és baktériumok miriárdjai vannak, teljesen megfertőzte a kutakat és így Kolozsvár lakossága már napok óta a be-

tegségek csirait tartalmazó vizet fogyasztja.

Ajánlatos tehát, hogy mindaddig, míg hatóságilag meg nem lesz alapítva a víz bacillus mentessége, mindenki csak úgy igyon a vezetékvizből, ha azt előzőleg felforralja.

Tardieu meg van elégedve londoni utjával

(Páris.) Tardieu visszaérkezett a francia fővárosba. Kijelentette, hogy meg van elégedve londoni utjának eredményével s annak a reményének adott kifejezést, hogy Flaudin

a szerdán kezdődő négyhatalmi konferenciáról nem fog eredmények nélkül visszaérkezni Franciaországba.

Irország fentartja Angliával szemben a hűségeskü megtagadását

(London.) Az ir minisztertanács letárgyalta az Angliának küldendő válaszjegyzéket. Hír szerint a jegyzékben az ir kormány közli, hogy fenntartja a hűségeskü megtagadására vonatkozó álláspontját. Engedékenyebb az ir felfogás a pénz-

ügyi kötelezettségek tekintetében. De Valera és a reszortminiszter hajlandóknak nyilatkoznak arra, hogy Londonba utazzanak és meg egyezést létesítsenek ez utóbbi kérdésben Angliával.

A bajor szocialisták követelik a vatikáni követség megszüntetését

(Berlin.) Helt bajor miniszterelnök elutasította azt a szociáldemokrata követelést, hogy Bajorország szüntesse meg vatikáni követségét.

Meghalt Czernin Ottokár volt osztrák-magyar külügy-miniszter

(Bécs.) Czernin Ottokár gróf, a volt monarchia bukaresti követe, majd külügyminisztere 60 éves korában szívizélhűtésben váratlanul elhunyt.

Lánghaborultak a Márvány-tenger partján az erdők

(London.) Konstantinápolyi jelentés szerint a Márvány-tenger partvidékén és a Boszporusznál hatalmas erdőtüzek vannak. Katonaság igyekszik a pusztító elemeknek gátat vetni.

Súlyos nehézségek a kompenzációs pénztár működése körül

Az ipar és kereskedelmi miniszterium mellett működő gazdasági tanács ma délelőtt ülést tartott, amelyen a német-román kereskedelmi egyezményről tárgyaltak. Miután a szerződés életbeléptetése szoros összefüggésbe jutott a Tardieu-tervvel, Párisból kértek információkat, amelyek azonban eddig nem érkeztek meg. A tanács ezután a kompenzációs pénztár elleni panaszokkal foglalkozott és megállapította, hogy az exportőrök többnyire elmulasztják a szükséges okmányok betérjesztését és ezért vannak nehézségeik a vámhivataloknál.

Végül a hajózási illetékek kérdésével foglalkoztak és elhatározták, hogy megkeresik a keresk. tengerészet vezérigazgatóságát, a keleti, főként a palesztinai viteldijak jelentékeny mérséklése végett.

Valódi bőrtáskák

a legizlésebb kivitelben

már **115** Leitől

kezdve kaphatók.

D'Or illatszertár

Fötér 6.

MANIU ellene van a perszonálunióknak,

pedig már 1919-ben a magyar főurak közül sokan tették neki erre konkrét javaslatot

Az Adeverul mai számában interjút közöl Maniu Gyulától. Az újságíró megkérdezte a volt miniszterelnököt, autentikus-e a Pesti Naplóban megjelent interjúja, amely az egész világon nagy feltűnést keltett.

Maniu Gyula kijelentette, hogy a külföldi újságíróval tényleg beszélgetést folytatott azokról a kérdésekről, amelyek a nemzetközi élet mai főkérdései. Ez alkalommal hangsúlyozta,

hogy határozottan ellene van egy perszonálunióknak. Ennek a gondolata már 1919-ben is felmerült s akkor több előkelő magyar személyiség konkrét

javaslatot is tett. A válasz az volt, hogy ez teljesen megvalósíthatatlan gondolat és ma is csak azt felelhettem, hogy most sem realizálhatóbb.

(Egyébként is fogalomzavar van, mert tulajdonképpen nem perszonál, hanem real-unióról beszélnek azok, akik ezt a kérdést újabb perszonálunió címen napirendre hozták.)

Magyarország közreműködését egy dunai gazdasági szövetségben természetesnek kell látni, de nem lehet szó, hogy ez a részvétel politikai feltételekhez legyen kötve. Kizárólag gazdasági célokra alakulhat ez a szövetség a politikai jellegű kívánságok kizárásával. Az

újságíró erre megjegyezte, hogy ez a nyilatkozat csalódást fog okozni bizonyos helyeken.

— Ez lehetséges — válaszolta Maniu.

A hírlapíró ezután a Tardieu tervről érdeklődött. Maniu hangsúlyozta, hogy Tardieunak tulajdonképpen nincs terveze, csak problémát vetett fel, amelyre vonatkozó megbeszélések fogják majd kialakítani a megfelelő tervet. Mint már az erdélyi ifjúság badacsonyi küldöttségének is kifejtettem, a népek új utakat keresnek, új formákat fejlődésük és boldogulásuk számára és nem tévedek, — fejezte be Maniu — ha hiszem, hogy a dunai szövetség ezeket meg is fogja valósítani.

Hoover bizik a leszerelési problémák megoldásában

(London.) Washingtonban Hoover elnök Stimson amerikai külügyi államtitkár európai utjával kapcsolatban annak a reményének adott kifejezést, hogy a leszerelési

problémát Genfben a lehetőségek határai között meg fogják oldani s az elérendő reális eredmények jó kihatással lesznek a válsággal küzdő emberiségre és az államokra.

CLIVE BROOK * MAY FRANCIS
MIRIAM HOPKINS

„Az utolsó éjszaka”

Szerdától a Szinkör Mozgóban

Havi három és kétezzer lej létminimumot követelnek a rokkantoknak a kamarában

(Bucuresti.) A kamara ma délelőtti ülésén Iftim professzor tiltakozik a főiskolai törvényjavaslat ama módosítása ellen, hogy Bukarestben felállítsanak egy római katolikus teológiai fakultást. Ez sérti az egyetem autonómiáját és a nemzeti érzést. (Taps.)

Stefan Bogdan liberális és Chirescu lelkész csatlakoznak a felszólaláshoz és tiltakoznak az ortodox egyház jogainak megsértése ellen.

Zamfir Apostol parlamenti kezdeményezéséből törvényjavaslatot nyújt be a nyugdíjminimum megállapítása, a nyugdíjak revíziója, a rokkantak illetményeinek új

megállapítása ügyében. Kéri javaslatára, amely a hadirokkantak létminimumát a falvakban 2000 lej, városokban 3000 lej összegben kívánja megállapítani (100 százalékos rokkantaknál) a sürgősség kimondását. A kamara hozzájárul a sürgősséghez.

A rokkantak ma nagyszámban gyűltek össze a kamaránál, amikor azonban meghallották, hogy Zamfir Apostol törvényjavaslatára kimondták a sürgősséget, nyugodtan szétoszlottak.

Az Averescu-néppárt is akcióba lép

(Bucuresti.) Az Averescu-néppárt akcióba lép. Április 17-én országos kongresszust hirdet, amelyen részt fognak venni az összes tagozatok elnökei és a kiküldött delegátusok.

Repülőrekord:
**Prága—
Amsterdam
4 óra**

(Prága) Az új légi útvonalon, London és Prága között ma az utasszállító repülőgépek egyike rekordot állított fel. A gép 4 óra 35 perc alatt jutott el Prágából Amsterdamba.

Rapiddá alakítják át a Bukarest--budapesti gyorsait

(Bucuresti.) Április 15-től kezdődőleg a 21. és 22. számú Budapest-Bécs-Párizs felé közlekedő gyorsvonatokat Dácia névvel Románia területén Rapid vonatokká alakítják át ezeknek Kecserdon csatlakozásuk lesz a 43-44-es Kolozsvár, Nagyvárád, Máramarosziget prágai gyorsvonatokkal.

Corsó filmszínház

Anny Ondra legsikerültebb filmje a **Denevér**
Johann Strauss legsikerültebb operettje filmen
Rendezte: Lamze Karl
fősz.: Anny Ondra, Ivan Petrovics, Hans Junkermann
Műsor előtt
a legújabb Paramount híradó

Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszéző filmszínház

2 hangos világszenzáció 20 felvonás
I. Olympia
11 felvonásos hangos dráma
Fősz.: Nora Gregor, Hans Junkermann, Theo Schall, Julia Serda
II. Cirkuszkirályok
Vígjáték 9 felvonásban
Fősz.: Carl Dane, Georg Arthur

Carmen mozgó

2 szenzáció egyszerre!
I. Bűvész
hangos film
Fősz. Nicolas Koline
II. San-Francisco
dráma 9 felv.
Fősz. Dolores Costello Warner Oland, Ana May Wong

Az új ASTRA

A szezon legnagyobb reprize 10 és 20 lejes repriz-helyekkel
Karamazoff Testvérek
Anna Sten és Fritz Kortner
Csak három napig!

Egy regáti kereskedőt megölt feledékenysége miatt saját tálmánya, melyet a rablók elleni védekezésre akart felhasználni

(Bukarest.) Megdöbbentő hír érkezett egy regáti városkából, Targovistéből. Egy kereskedő üzlete ajtajába a rablók ellen önműködő golyószórót szerelt fel, amely nem a betörőket, hanem a leleményes, feledékeny kereskedőt sebezte halálra.

Targovistében mindennaposak a rablások és betörések

Targovistében, ebben a kis regáti városban szinte napirenden voltak a rablások és betörések. A rendőrség tehetetlen a szervezett

tolvajbandák ellen, mert alig mulik el olyan nap, hogy nagyobb szabású tolvajlás vagy betörés ne történjen a községben.

Batis kereskedő házában is többször vizitáltak a betörők

Iuliu Batis fűszerkereskedő textil áruk értékesítésével is foglalkozott. A többszáz ezer lej értékkel berendezett üzletet eddig már háromszor látogatták meg a betörők és rengeteg holmit raboltak el. A kereskedő végső elkeseredésében egy ötletre folyamodott. Az üzlet

bejáratának rolójához két revolvert szereltetett fel oly képpen, hogy ha valaki a bejárat küszöbére lép, vagy a rolót felhuzni próbálja, a revolverek a behatolni igyekező alak félmagasságában süljenek el.

Tragikus feledékenység

A kereskedő este felszerelte tálmányát az üzlet rolójára. A küszöb is összeköttetésbe került a revolver ravaszával és bizonyos volt, hogy a betörők mielőtt az üzletbe hatolhatnának, figyelmezteté-

sül pár golyót kapnak a tüdejükbe. A felszerelés éjszakáján véletlenül nem jártak betörők Iuliu Batis boltjában.

A kereskedő reggel — önmaga szokott nyitni — lakásából kiment az uccára, hogy felnyissa az üzletet. Azonban alig, hogy a bejárat küszöbére lépett, a kereskedő test-súlyától a szerkezet működésbe jött, a revolverek eldőrdültek, a golyók hasba találtak a leleményes, de feledékeny kereskedőt, aki súlyos sebbel terült el a járda kövezetén.

A fitaláló kereskedő állapota életveszélyes

Reggel mintegy félhét óra tájban akadtak rá a járókelők a vérében fetrengő kereskedőre. Beszállították a kórházba, ahol rögtön megoperálták. A kereskedő állapota életveszélyes.

Ujabb esők és zivatarok várhatók

(Budapest.) A Meteorológiai Intézet időjárásprognózisa szerint élénk szelekkel nyugat felől újabb esők és zivatarok várhatók, keleten még igen enyhe idővel, nyugaton némi lehűléssel.

Betiltották

a magyar Népszava megjelenését

(BUDAPEST.) A Népszava megjelenését bizonytalan időre betiltották.

Koreában még mindig dühögnek a kommunista zavargások

(London.) Korea határvidékén Csien-Tao kerületben továbbtartanak a kommunista zavargások. A felkelők több várost és falut birtokba tartanak. A tokiói hadügyminisztérium katonai karhatalmat irányított a zavargási területre.

A világválság oka a szabadkereskedelm korlátozása

(London.) A free traderek a világgazdasági válság legfőbb okát abban keresik, hogy a termelt árukat nem osztják szét szervezett módon és hogy a nemzetközi szabadkereskedelmet mesterségesen korlátozzák.

A dánok csökkentették a hadügyi kiadásokat

(London.) Koppenhágából jelentik: A dán parlament a hadügyi és tengerészeti tárcák kiadásait 35 és félmillió dán koronával csökkentette.

Elsimítani szeretnék az ir-angol konfliktust

(London.) Az ir minisztertanács mai ülésén tárgyalták az Angliához intézendő válaszjegyzék tervezetét. Valószínű, hogy Irország kerekasztal-konferenciát kezdeményez az ellentétek elsimítására, amely alkalmat fog szolgáltatni arra, hogy a két kormány tagjai személyes megbeszélését folytassanak a konfliktus ügyében.

Tataru erdélyi miniszter:

„Nincs ok kormányválságra“
„Rövid időn belül normalizálódik az ország pénzügyi helyzete“
„Az árvizkárosultakat mentesítik az adófizetés alól“

Tataru Coriolan dr. erdélyi miniszter a Rador kolozsvári szerkesztőjének nyilatkozatot adott, amelyben a többek között a következőket mondotta:



— A kormány helyzetéről elterjedt hírekkel szemben hangsúlyoznom kell, hogy minden logikus ítélőképességű ember előtt világos, hogy

semmiféle ok nincs az állítólagos kormányválságra.

A hírek és különféle kombinációk, amelyeknek szülője az a kívánság, hogy megfelelő atmoszférát teremtsenek bizonyos politikai csoportok részére, amelyek arra szeretnének kalkulálni, hogy ők legyenek a politikai élet vezetői.

Hangsúlyozva, hogy a kormány ura a helyzetnek, a miniszter még kijelentette, hogy

a kormány nagyszabású tárgyalásokat folytat pénzügyi helyzetünk gyors megjavítása érdekében.

Megvan a remény, hogy rövid időn belül beáll a normalizálódás, a pénzügyi és kereskedelmi piacunkon helyreáll a forgalom és megerősödik a hitel.

— Teljesen alaptalan az a hír, hogy a kormány a tisztviselők és nyugdíjasok hátralékos illetményeit az amortizációs pénztárhoz utalja át. Ezeket az illetményeket az állam pénztárából fogjuk fizetni azonnal, mielőtt a kormány által bevezetett pénzügyi tárgyalások jó eredményre fognak vezetni.

Az erdélyi inséget szenvedő lakosság érdekében Tataru miniszter megfelelő lépéseket tett és

Besszarábiából már a legközelebbi napokban gabonát szállítanak a hegyvidéki lakosság részére.

Ezt a gabonát a szövetkezetek központja gyűjtötte össze a vele szemben fennálló tartozások természet-

beni kiegyenlítésekként és a szövetkezetek átengedik az államnak az erdélyi lakosság számára.

Végül az árvizkárosultakról nyilatkozott a miniszter, aki Erdély és Bánát összes vidékeiről részletes jelentéseket kapott és ezek birtokában Bukarestbe utazott, hogy a kormánynál intervenáljon a sorsüldözöttek érdekében és minél jelentékenyebb segítséget eszközöljön ki a károsultak egzisztenciájának megmentésére és újbóli felépítésére. Ezek között az első lépés lesz az árvizkárosultak mentesítése mindenféle adófizetési kötelezettség alól.

Tataru miniszter már elutazott Bukarestbe, ahonnan a hét végén tér vissza erdélyi székhelyére.

Anglia reméli a Duna-szövetség létrehozását

(London.) Angliában remélik, hogy a dunai államok gazdasági együttműködését célzó nagyhatalmi érdekellet megegyezésre fog vezetni s az érdekelt államok konferenciája

után ki lehet majd küszöbölni azokat a kereskedelmi korlátozásokat, amelyek a Duna-medencében a forgalmat bénítják.

A svéd nagybankok szanálják a Kreuger-katasztrófa miatti megrendült skandináv Hitelbankot

(London.) Stokholmi jelentés szerint a svéd nagybankok elhatározták, hogy ötvenmillió korona betétet átengednek a Kreuger-bukás miatt megrendült Skandináv Hitelbanknak. Az állam is segítségére siet a pénzintézetnek s 100 millió svéd korona hitelt folyósít, továbbá átvesz mintegy 120 millió korona értékű kétes értéket. A bank szanálása ezzel biztosítottnak látszik.

A tőzsdéken legmeredekebb volt

az esés a Kreuger & Toll részvényeknél, amelyek a névérték 460 százalékáról 5 százalékra estek. A svéd gyufatröszt papírjai már két dolláros árfolyamon állanak. A Graengesberg-vásártelep, amelyben a koncern a svéd állammal közösen intézte a kitermelést, szintén a legsúlyosabb válsággal küzd. Részvényei egyheted árfolyamérték alá estek.

Az égő ház titka

Irtó: lovag Nabrel Egon (232)

Pedig lord Derby de sokszor elhatározta, hogy szilárd lesz, rendíthetetlen és hiába — elég volt egyetlen csábító mosoly, hogy levegye a lábáról és odalegyen minden szigorúság, illanó buborékká válják az ellenállhatatlanság.

Egy alkalommal a Rue de Rivolin sétálgattak, amelyen különösen sok ékszerbolt van. Egyik a másikkal vetekszik szépségben, gazdagságban és káprázatos értékű kincsek vannak a kirakatokban.

Természetes, hogy Jozefin minduntalan megállt és lord Derby hiába igyekezett siettetni, Jozefin egyáltalán nem befolyásoltatta magát, továbbra is változatlan nyugalommal gyönyörködött a kiállított ékszerek szépségében.

Lord Derby már várta, hogy mikor tetszik meg valami az asszonynak, de csodálatosképpen már vagy tíz kirakat mellett elhaladtak és Jozefin még semmi kívánságot nem terjesztett eléje.

Már azt hitte, hogy megváltozott az asszony, hogy megtagadja önmagát, amikor egyszerre csak váratlanul megszólalt Jozefin.

— Nézd, csak, milyen gyönyörű gyöngygyakék....

Lord Derby tudta, hogy ez után a kijelentés után mi következik, elébe akart tehát vágni az eseményeknek azzal, hogy fölényesen legyintett.

— Ez neked gyönyörű? — mondotta mély megvetéssel a hangjában. — Olyan értéktelen semmisségnek néz ki, hogy nem is hiszem el, hogy valódi....

Ez azonban rossz taktika volt. Jozefinnek csak ez kellett, most annál tüzebben kelt a nyakék védelmére és annál lelkebben dicsérte.

— Ilyen gyönyörű ékszert még nem is láttam.... Páratlan szépségű, csodálatos....

— Na, én még mindig nem találok annak....

— Nem is az a fontos, hogy neked tetszen — vágott vissza Jozefin, — hanem hogy nekem.... Már pedig nekem nagyon tetszik... Ugye, megveszed?

Lord Derbyt elfutotta a harag.

Azért, hogy a sárga földig lecsépülte az ékszert, nagyon jól tudta, hogy valóban rendkívüli darab és ennek megfelelően rendkívüli értéket is képvisel. Ezuttal azonban gerinces akart maradni, meg akarta mutatni, hogy egyszer az ő akarata is érvényesül a házasságban s éppen ezért nagyon határozottan jelentette ki.

— Nem veszem meg!
Jozefin számára ez szokatlan volt. Csodálkozva emelte a tekintetét a férjére.

— Mit mondtál?
— Azt mondtam, hogy nem veszem meg!

— Végső elhatározásod ez?
— Igen! Teljesen feleslegesnek tartom ezt az esztelen pazarlást, hiszen annyi ékszerrel rendelkezel, hogy a gyémántkirály feleségével is versenyezhetnél....

— De én még ezt a gyöngygyakékot is szeretném....

— Sajnálom — mondta lord Derby —, pont ezt a gyöngygyakékot nem veszem meg....

— Nem ismerlek rád! Ugye, csak tréfálsz?

— Nem! Nagyon komolyan beszélek!

— Tehát az a legutolsó szavad,

hogy nem veszed meg....

— Ugy van.... Erre szavamat is adom, nehogy esetleg megtántorodjam....

Jozefin vállat vont.

— Jól van — mondta — tudomásul veszem a kijelentésedet. Azért a gyöngygyakék mégis csak az enyém lesz.... Csak azért is megmutatom....

Lord Derby idegesen kérdezte meg.

— Mit mondtál?
— Azt, hogy a gyöngygyakék mégis az enyém lesz!

— Nem árulnád el, hogyan?
Jozefin nevetett.

— Nagyon szívesen.... Delavare márkit ha megkérem, hogy örvendeztessen meg ezzel a csekély ajándékkal, bizonyára ezer örömmel teljesíti majd a kívánságomat....

Es kisvártatva hozzátette:

— Nem úgy, mint te!
Lord Derby szótlanul nézett a feleségére. Így pergett le néhány perc, de aztán kirobbant belőle a harag.

— Már megint kezdted ezt az ostoba viselkedést?
— Te kergetsz bele!
— Megtiltom!

Jozefin fölényes mosollyal intette le:

— Hohó, én már nagyon régen megszoktam, hogy minden kívánságomat teljesítsék a férfiak.... S ha az egyik nem teljesíti, akkor akad másik.... Ha lord Derby nem szerzi meg nekem azt az örömet, amit kértem, akkor majd jön a másik, Delavare márki és boldog örömmel megteszi.... Mert ne felejtse el — mondta gőgös elbizakodással Jozelin, miközben megvil-

lantak csodálatos tüzi szemei, — hogy még nem akadt férfi, aki elment tudott volna állani a kívánságomnak....

Lord Derby csendes gunnyal válaszolt.

— Es a sidneyi fogház negyvenhárom foglya?

Ez a kijelentés szíven találta Jozefint. Az asszony kreol bőrén keresztül is egészen elpirult.

Válaszolni akart, de nem talált szavakat, csak később, haragosan csattant fel.

— Mégis meglesz a gyöngygyakék.... Delavare márki meg fogja venni....

Delavare márki, amióta Párizsban tartózkodtak, gyakran megfordult a társaságukban. Különös titokzatos férfi volt a márki: fekete szakáll övezte az arcát és a tekintete rendkívül szurós, szinte lenyűgözően parancsoló volt. Jozefin iránt mindig az első találkozásuk óta feltűnő érdeklődést mutatott és Jozefin elfogadta ezt az érdeklődést, egyrészt azért, mert mindig kellett körülötte legalább egy hódító lovag, másrészt pedig azért, mert a márki tekintetéből kisugárzó erő egyenesen megparancsolta, hogy szívesen viselkedjék irányában....

A házastársak az összecsapás után zsörtölődő hangulatban indultak haza. Lord Derby nagyon büszke volt önmagára, hogy ilyen gerincesen viselkedett, de minél büszkébb volt, annál jobban aggodalmaskodott, amikor Jozefin elborult, haragos arcára nézett. Tudta, hogy még szörnyű vihar vár rá, már pedig lord Derby kényelmes ember volt és szívesen elkerült minden kellemetlenséget.

Megkezdte tehát a békéltető tárgyalásokat.

Ovatosan jegyezte meg, csak úgy félvállról vetette oda.

(Folytatás következik)

Tekéző-sport

Bástya—Jóbarát versenyét a Turós pályán a Bástya nyerte 17 ponttal. Szerdán, 6 án Rapid záróversenye.

Csütörtök, 7-én a Talpas-pályán a Palma—KTT barátságos.

Csütörtökön a Turós pályán Germania—Törökves barátságos.

Pénteken, 8 án a Talpas-pályán a KTT—O'd-boy és Junior csapatok küzdenek. A szövetség fennállása óta ez az első eset, mikor egy csapat küzd egymással. E szép törekvést a szövetség elnöke is honoralja és személyesen vezeti le az érdekes versenyt. A verseny pontosan 9 órakor kezdődik.

Hirdetmény

Közzöljük, hogy az érdeklődőknek tudomására hozzuk, hogy 1932. április 17-én délelőtt 11 órakor a Principessa Ileana leányliceum Calea Maresal Foch 83. szám alatti titkársági irodájában árlejtést tartanak a következő munkálatokra: egy emelet építendő az épület balzsáryán és a földszint megerősítendő, a munkálat értéke 450 ezer lej.

Az árlejtést az államszámviteli törvény 88—110 szakaszainak rendelkezései szerint tartják meg, tekintettel a speciális és adminisztratív rendelkezésekre.

A speciális rendelkezések és adminisztráció szerinti 5 százalékos ideiglenes garancia a Casa de Depozari și consemnatiuninál teendő le, míg az árlejtésnél csak az erről szóló receptsz mutatandó be.

A speciális doszán, amely a tervek, devizeket, a caetul de sarcini, az általános, a technikai és speciális feltételeket, az adminisztrációs rendelkezéseket tartalmazza, az ezt kívánók láthatják minden nap, az ünnepnapok kivételével délelőtt 10 és 12 óra között az iskola titkárságánál.

Ajánlatok, amelyekhez készpénzgarancia, vagy értékpapírok vannak természetben mellékelve, nem fogadtatnak el.

Fl. D. Zugravu
igazgató.

Rádió

Szerda, április 6.

BUKAREST. 13 Gramofon. 14 Gramofon. 18 Vegyes és román zene. 20 Előadás. 20.45 Jacobescu ének hangversenye. 21 Jazz zene. 21.20 Előadás. 21.40 Pribeagu sketcs. 22 Zongorahangverseny. 22.25 Banjo-hangverseny.

BUDAPEST. 10.15 Honvédzenekari hangverseny. 13 Déli harangszó. 13.05 Szergo Szmirnoff balalajka zenekara. 17 Házi társasági előadás. 18 Somlay Károly novellaolvas. 19 Egyházi hangverseny a veszprémi püspöki palotából. 20 Mándi szalonzenekar. 21 Az új magyar zenei szövetség hangversenye. 22.15 A Turós Társaság estje. 24 Toll Jancsi és Árpád cigányzenekara.

BÉCS. 12.30 Geigerzenekar. 13.40 Franz Steiner gramofonon. 14.10 Opera fantázia gramofonon. 18 Gramofon. 20.50 10 slágerei. 23.05 Ludwig Werba-zenekar.

Csütörtök, április 7.

BUKAREST. 13 Gramofon. 14 Gramofon. 18 Vegyes zene. 19.10 Vegyes zene. Alexandru Zalzna ének hangversenye. 21.20 Mircea Barsan vezénnyel. 22 Előadás. 22.15 A hangverseny folytatása.

BUDAPEST. 10.15 Szalonzenekari hangverseny. 13 Déli harangszó. 13.05 Lakatos Gyula cigányzenekara. 17 Gyermekrádió. 18 Földművesek rádiója. 18.30 Ének, csörgő és zongora hangverseny. 20 Magyar népdalok. 21.15 Az operett fejlődése.

BÉCS. 12.30 Fritz Brunner-zenekar. 13. Richard Strauss gramofonon. 14.10 Gramofon. 17.20 Sedlak—Winkler-kvartett. 18. Friedl Schick zenekar. 21.10 Bärzene. 21.45 Haydn ismeretlen művei. 23.30 Slágerek. Bécsből Newyorkig.

Nyugdíjas-Világ

Végre egy ígéret, amelyről még éhen halhat a nyugdíjas

Csütörtökön fiasatnak a nyugdíjasoknak, de nincs sok kössönnet benne

(Cluj—Kolozsvár.) Az adóhivatal pénztáránál napról-napra nyüzsgőnek az elvándorolt, lesóványodott nyugdíjasok. Az életet, a mindennapi kenyerüket, a pénzt várják. Ma örömhirt kaptak végre a nyugdíjasok, természetesen pénz helyett. A pénzügyigazgatóságnál megígérték, hogy végre

a nyugdíjasok megkapják a február és március haváról elmaradt illetményeiket.

Hogy mennyit érnek ezzel a nyugdíjasok, erről ne is beszéljünk, hiszen még legtöbbjének öt-hat havi hátraléka van. Erre a hátralékra pedig olyan hatalmas adósság pufadt fel, hogy a február és márciusi kifizetés, még egyharmadát sem fedezi az adósságaiknak.

A nyugdíjas ma hónapok óta tartozik a lakbérrel. Adósságot halmozott fel a fűszeresnél, a péknél. Sőt egyesek még a piaci kofáknak is tartoznak.

A türelmüket és életkedvüket vesztett nyugdíja-

sokon tehát nem segít a két hónapi kifizetés, mert ettől még akár éhen is halhatnak.

Legjobb segítség az volna, ha mindenki egyszerre megkapná az elmaradt illetményeit és azután persze rendszeresen havonta, mert a szanalást enélkül egyáltalán elképzelni sem lehet.

Mint érdekes körülményt kell megemlítenünk azt, hogy a bukaresti pénzügyminisztérium kiutalt a nyugdíjasok halálzási segélyére illetőleg a temetkezési alapra 300 ezer lejt, amelyből a kolozsvári pénzügyigazgatóság eddig csak 17 ezer lejt utalt ki, a 300 ezer lejes szükséglettel szemben. Ez az oka azután annak, hogy az elhunyt nyugdíjasokat hozzátartozóik napokig nem tudják eltemettetni. Hiába volt eddig minden intervenció, mert a kolozsvári pénzügy nem hajlandó tudomásul venni azt, hogy a részére kiutalt temetkezési segélyt az illetékeseknek illik is kifizetni.



...kölését csak lapunk megnevezésével engedélyezzük.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj-Kolozsvár, Minorita-u. 2. Tel. 11-45.
Főszerkesztő: WOJTIKZY GYULA
Szerkesztő: ZOMORA S. JÁNOS
Felelős szerkesztő: HIDVÉGI A. LAJOS

A kereskedelmi és iparkamrában Grigore Gafencu volt külügyi államtitkár 1932 április 6-án este fél 8 órakor, a dunai államok gazdasági közlekedése tárgyában (Tardieu, gazdasági és politikai tervezete.) Németország és Olaszország magatartásáról a dunai államok budapesti értekezletéről tart előadást. Az érdeklődőket szívesen látják.

A cluji ipartestület folyó hó 10-ikára összehívott közgyűlése a részvétlenség miatt megtartható nem volt. Ezt ez uton és azzal hozza a testület tagjainak tudomására, hogy a közgyűlés e hó 10-én vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel a Testület emeleti termeiben (Piața Carolina 5) meg fog tartatni és a napirendre tűzött tárgyakban a jelenlevők számára való tekintet nélkül.

Papp uriszabóság ruhái a legelőcsőbbek, legelőcsőbbek, Páris és Londonban aranyéremmel kitüntetve Cluj Str. Iorga 5 (Jókai-u.)

Éljen a világbéke: itt a messzehordó hajóágyú. A Wickers gyárgyár mérnökei olyan hajóágyút konstruáltak, melynek lövedéke husz kilométernyi távolságból is áthatol 30 centiméter vastag pancéllal. Anglia ezzel a találmánnyal a tengerészeti fegyverkezés terén újra döntő jelentőségű előnyhöz jutott.

Angliába érkezette az amerikai rendőrszövetség a Lindbergh-fiu nyomozására. Schoefel newyerseyi rendőrfőtanácsos Plymouthba érkezett, hogy a Lindbergh-fiu eltűnése ügyében Angliában nyomozást kezdeményezzen. A rendőrtanácsos érintkezésbe lépett a skótlándi vád vezetésével.

AZ OLCÓSÁG TITKA: JÓ ÁRU. Csak az a valóban olcsó áru, ami egyuttal kitűnő, értékes és kielégíti a legjobb igényeket is. Ezért fogadta a közönség a legteljesebb elismeréssel a NEUMANN M. áruháza Cluj, Pötér, olcsóbbodási akcióját, mert a legszebb férfi és gyermek ruhákat hozza forgalomba a legkitűnőbb kivitelben, kiváló minőségben és a legalacsonyabb áron. Nem árleszállítás, hanem LEGJOBB ÚJ ÁRU ÉS LEGOLCSÓBB ÁRAK MELLETT.

Rend van a bukaresti egyetemen

A bukaresti egyetemen ma teljes rendben megkezdődtek az előadások. Aránylag kevés hallgató jelent meg, mert sokan vidékre utaztak volt az egyetemi tanács korábbi határozata következtében.

Mégis meghosszabbítják a parlamenti ülészakot

(Bukarest.) A Viitorul szerint a parlamenti ülészakot legfeljebb néhány nappal fogják meghosszabbítani, mert csak a konverziós javaslatot, a szeszmonopoliumot, az aviatikai törvényt és a legfőbb gazdasági tanács felállításáról szóló javaslatok nyerneek ebben az ülészakban elintézését.

Létrejött a román-osztrák clearing megegyezés

Caesar Popescu ipariügyi vezérigazgató befejezte Bécsben tárgyalásait a román-osztrák clearing tárgyalásoknál. A megegyezés létrejött és azt Caesar Popescu parafalta is. A Romániában április folyamán látogatást tevő magyarországi delegációnak megbízása lesz arra is, hogy tárgyaljon a magyarországi devizakorlátozások és a román kompenzációs pénztár működése miatti árucserre forgalomakadályok elhárításáról.

Megbukott a jugoszláv diktatura is

(Belgrád.) A kormány visszalépéséről a legkülönbözőbb hírek keringenek. Ugy hírlik, hogy közvetlen okot a bukásra az ügyvédtörvény tervezete szolgáltatja, amely miatt tábornok képviselői mandátumáról is lemondott s újra átvette a királyi gárdaosztály parancsnokságát.

Olcsóbb lett

az egyetemi zavargások állandósultak. Valószínű az is, hogy a király legutóbbi külföldi útján meggyőződést szerzett afelől, hogy külföldön a diktatura egyáltalán nem rokonszenves és hogy Jugoszlávia emiatt sem számíthat külföldi kölcsönre. Számolnak azzal, hogy most már gyökeres irányváltás történt s a diktatura újjáélesztésére a közeljövőben nem kerül sor. Zsifkovic

A Marinkovic kormánytagjai letették a hivatali esküt. Lehetséges, hogy az új kormány is rövidesen átalakul. Ez a pártokkal folytatandó tárgyalásoktól függ. Nem tartják kizárt lehetőségnek új választások esetleges kiírását, ami a politikai helyzet jelentős enyhüléséhez vezetne, mert a mai parlamentet az ellenzéki pártok egyike sem ismeri el a népakarat alkotmányos képviselőjének.

Az URSUS-sör

hüléséhez vezetne, mert a mai parlamentet az ellenzéki pártok egyike sem ismeri el a népakarat alkotmányos képviselőjének.

Alkalmunk volt összeköttetésbe lépni a cég egyik beltagjával, aki a halálesetet a következőkben világítja meg.

— Szász Ödönnek egyáltalán nem volt oka az öngyilkosságra — mondja.

Rendezett anyagi viszonyok között élt. A mai viszonyok arányában az üzletmenet sem doppingolhatta arra, hogy méregpotharat vegyen kezében. Valószínű az, — mondja informátorunk, — hogy Szász Ödön, aki nagyfokú idegessége ellen állandóan luminált használt, a kritikus időben ebből a veszélyes orvosságból nagyobb adagot vehetett be a kelleténél.

Szász Ödön állapota egyébként a javulás útján van.

Közel tízmillió egyén szerepel az angliai szociális biztosítás kimutatásán. Március végén a 16 és 64 éves életkorúak közül 9 és fél millió alkalmazott szerepelt a szociális biztosítási kimutatásokban.

Anglia kifizette adósságát. Anglia visszafizette 200 millió dolláros kölcsönének még fennálló utolsó részletét, 20 millió dollárt. A kölcsön csak augusztusban járt volna le. Az idő előtti visszafizetést általános bizakodó hangulat kíséri.

Buresch szövetségi kancellár Genfbe utazott. A népszövetségi tanács kedd délelőtt kezdődő új ülészakára, amelyen a népszövetségi pénzügyi bizottság jelentését fogják megvitatni, Buresch szövetségi kancellár fog Genfbe utazni.

Terjed a csehországi bányászsztrájk. Brűxben 10 ezer bányász nagygyűlést tartott, amelyen a sztrájk továbbfolytatása mellett döntöttek. Rendzavarásra nem került sor. A nagyszámú csendőri karhatalomnak nem volt oka közbeavatkoznia.

Kijavították a megsérült Zeppelin. Berlinből jelentik: A Graf Zeppelin sérüléseit kijavították s a léghajó reggel 6 óra 30 perckor elindult a második dél-amerikai utra. A Graf Zeppelin francia terület felett eszónán haladt át, de állandó rádióösszeköttetésben van a lebourgeti repülőterrel.

Megverték a pesti Törekvést. Az eszéki Slavia 4:2 arányban győzött a Törekvés magyar amatőr footballcsapat felett.

Feketehimlővel fertőzött egyik londoni kórház. Egyik kórház körül egészségügyi kordont rendeltek el, mert járványszerűleg fellépett benne a fekete himlő.

Fogorvosi hír. Dr. Ornstein M. fogorvos rendelőjét megnyitotta Piața Mihai Viteazul No. 2. I. em. (volt Széchenyi tér.)

Metropol Étterem házikelésbe ment át. Elsőrangú konyha. Kitűnő italok. Naponta frissen csapolt sör. **Havi abonama jutányos áron.** Bankettek, esküvők, estélyek, teadélutánok rendezésére az összes étterem a n. é. közönség rendelkezésére állanak. Minden este Bura Sándor hangversenyez.

Magyar Színház

Mozielőadás 3, 5, 7, 9 órai kezdettel
Hangos Paramount-attrakció

Az utolsó éjszaka

Főszereplők: Clive Brook, Miriam Hopkins, May Francis
Műsor előtt: **Hangos kísérő műsor és legújabb hirdó**

Opera és Nemzeti Színház

Rigoletto

(Aradon)

SZINHÁZ

Az utolsó éjszaka

Husznegy óra története ez a film. 24 óráé, amely egy ember életében sorsdöntő. 24 órába zsúfolódik össze egy élet története. 24 óra alatt dől el egy férfi élete, akit föltartóztatatlannul sodor magával az ár a mélységbe.

Clive Brook az a férfi, akinek egész életét ez az egyetlen végzetes nap dönti el.

Kay Francis és Miriam Hopkins a partnerei, akik végigkísérik a végzetes 24 óra rettenetes élményein.

A Szinkör Mező szerdától kezdve mutatja be az Utolsó éjszakát, Clive Brooknak, a Sanghai Express daliás hősnének ezt a nagy filmjét.

Ex-hercegnő

Pénteken este lesz a Magyar Színházban az Ex-hercegnő premiérje.

Budapesten és Párisban sokszázszor játszották az Ex hercegnőt, amelynek nagyszerű slágerszámai bejárták a világot. Karácsonyi Ili, Keleti Aranka, László Andor és Felhő Ervin játsszák az Ex hercegnőt.

A Magyar Színház műsora

Szerdán: Az utolsó éjszaka. (24 óra története. Mozielőadás. Főszereplő: Clive Brook.)

Csütörtökön: Az utolsó éjszaka. (24 óra története. Mozielőadás. Főszereplő: Clive Brook.)

Pénteken este 9 órakor: Ex-hercegnő. (Operett-újdonosság először. A budapesti színházi évad legszenzációsabb, legbrillánsabb 100-szor adott operett-újdonossága. Karácsonyi Ili, Keleti Aranka, László Andor, Felhő Ervin a főszerepekben. Premiére bérlet 26 sz. Sorozatszám 178.)

Szombat délután 3 órakor: Mosoly ország. Lehár operette, ifjúsági elő-előadás. (Nagyon olcsó mozihely-árakkal. Bevezető előadást tart: Kende János. Sorozatszám 180.)

Szombat este 9 órakor: Ex-hercegnő. (Operett-újdonosság 2-odszor. Napibérlet 26 Sz. B. Sorozatszám 179.)

Vasárnap délelőtt 10 és fél órakor: I. Mozibobozatok. Micky Maus, film-kabaré stb. II. Az a huncut kémény-seprő. Gyermek operette előadás, énekekkel, táncokkal. Nagyon olcsó Martiné helyárrakkal. Párhely 5 személyre 80 lei, összes földszinti ülőhelyek 20 lei, összes erkélyülések 10 lei. Sorozatszám 181.

Vasárnap este 9 órakor: Marica grófnő. (Nagyon olcsó mozihelyárrakkal. Sorozatszám 182.)

Hétfőn este 9 órakor: Ex-hercegnő. Operette-újdonosság 3-adszor. Napi bérlet 26 sz. A. Sorozatszám 183.)

Szinkör-Mozgó műsora:

Szerdán:

Csütörtökön 3, 5, 7 és este 9 órakor: Premiere! Az utolsó éjszaka. Hangos Paramount attrakció, a főszerepekben Clive Brook, Miriam Hopkins. Hangos kísérő műsor, Legújabb hangos híradó. Helyárak: 10, 20 és 30 lei.

Pénteken 3, 5 és 7 órakor: Az utolsó éjszaka. Hangos Paramount attrakció 11 felvonásban, a főszerepekben: Clive Brook, Miriam Hopkins. Hangos kísérő műsor. Legújabb hangos híradó. Helyárak: 10, 20 és 30 lei.

Lapárusító

személyeket fix fizetéssel felvesz a

Mai Világ

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — **Állástkeresők féltáron hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Alkalmasságot keres kaphat

Masamódlány, kitűnő praxissal, sűrűn elhelyezkedést keres. Cim a kiadóban.

ADÁS-VÉTEL

Élő, cserepes és vágott virágok, csokrok, koszorúk, kaméliák, azalák, pálmák legolcsóbb árban szerezhetők be. Prima szegűk 8 leért kaphatók Szathmáry kerítésében, Str. Grigorescu 13-15. (Rákoczi-ut). Telefon 730.

Eladó jutányos áron 1 drb 6-os H. P. és 1 drb 10-es H. P. bnnzinmotor, üzemképes állapotban, traktorvétel miatt. Jung György, Lechnița 807. sz.

KÜLÖNFÉLÉK

Vezek ócska férfiruhát, aranyeműt a legmagasabb árban, Jakab Adolf, Brassai utca 2. szám, jobbra 2. ajtó.

Figyelem! Zálogházi felszámoló árverés április 11-én Calea Victoriei 25. szám alatt. A zálogtárgyakat csak kiváltani lehet. Igazgatóság.

Géphímzést, ajnurozást, csipke bevarrást, előnyomatást a legújabb sablonok után legjutányosabb árban készít. **Női fehérneműk, ágyneműk varrását** a legolcsóbb árban elvállalja **Előnyomda**, Malom-utca 8. szám. Ugyanott tanulóleány felvétetik.

Értesitem a nagyközönséget, hogy házbontás miatt műhelyemet április 1-től áthelyezem Cal. Regele Ferdinand 19. szám alá (volt Wesselényi Miklós-utca), hol továbbra is a legolcsóbban javítok, szerelek és szállítok Esslingeni ablak és üzleti acélredőnyöket, napellenzőket és rácsokat.

Tisztelettel:

Czaga Lajos,

lakatos,

redőnygyári megbízott.

Románia fővárosi magyar lapja

Bukaresti Magyar Kurir

Ára 3 lei
Mindenütt olvasható

Hirdetni legeredményesebb a „MAI VILÁG“-ban!!!

A MAI VILÁG LAKÁSKÖZVETITŐJE

Különbejárattal butorozott szoba kiadó. Str. Gruia 4. (Erzsébet-ut végén).

180.000 lejért egy családi ház eladó. — 2 szoba, konyha kiadó. Pacsirta-utca 10.

Egy szoba-konyha, előszoba stb. május 1-re kiadó. Calea Marechal Foch 113.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyha-felszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca svédszökök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruháza, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Regele Ferdinand 11. (volt Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság, Piața Unirii (Főtér)-14

Könyv-papír

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerak, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Keszey Albert könyv- és papirkereskedése és antiquariuma. Bármely könyv olcsó antiquarásban kapható. Cluj, P. Unirii (Főtér) 7. Hitelbank-épület.)

A Park-szanatórium gőzfürdőjében, Monostori-ut 62.sz., gőz- és kádifürdő ára 30 lei. Pedikűr, massage 15 lei.

Kiadó igen olcsón egy szoba konyhás lakás

Viz, villany van, Csermalom-u. 14. szám. Értekezni tulajdonosnál. Mai Világ szerkesztőségében d. u. 5-7-ig. Minorita-u. 2 sz. alatt

Keresünk

május 1-re egy szoba-konyhát, vagy 2 szobát. Címeket kérjük a kiadóba.

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy mi a véleménye a nyugdíjasoknak arról, hogy folyton ígérnek nekik az elmaradt nyugdíjaik kifizetését?

— Hát, hogy a kérdésre precíz feleletet kapjon, el kell mondjak magának egy kis történetet. Egy kolozsvári veréb elment meglátogatni a bukaresti rokonait és a somoru kolozsvári viszonyokról beszélt.

— Ennek dacára, — válaszolt a bukaresti veréb, — ti mégis jobban éltek, mint mi. Nálunk az autós teljesen elnyomta főtáplálékunkat, a lovat. Igaz, hogy az autót is halljuk gyakran, mikor így csinál: Pff... pff... pu... pu... de tudod kérilek, igéretkekből nem lehet megélni.

— Egyszóval a nyugdíjasok is ezen a véleményen vannak?

— Ebben maradunk.

„Victoria“

kalapjai
legszebbek
legjobbák
legolcsóbbak

Már 120 leitől • Cluj, Regele Ferdinand 21

A B C utasok részére

A: Ha Budapestre jön szálljon meg a dunaparti elsőrangú

BRISTOL

szállodá-ban

B: mert olcsó áron nyújt mindent: szép szobát, kitűnő ellátást és szórakozást, hisz ugy a délutáni teánál, mint az esti vacsoránál tánc van.

C: Mindezt (szobát teljes kitűnő ellátással) — a szoba fekvésétől függően — már napi 12 pengőért kaphatja.

Olvassa és terjessze

a Mai Világot!